



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 26 апреля 2012 г.

**НА ЗАСЕДАНИИ СВОЕГО КАБИНЕТА, ПОСВЯЩЕННОМ «НЕДЕЛЕ ЗЕМЛИ» (EARTH WEEK) ГУБЕРНАТОР КУОМО (GOVERNOR CUOMO) ВЫСТУПИЛ С НОВЫМИ ИНИЦИАТИВАМИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ «ЧИСТОЙ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ» (CLEAN ENERGY) И ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) провел заседание своего кабинета, посвященное «Неделе Земли» (Earth Week), где выдвинул ряд новых инициатив по применению «чистой» электроэнергии и охране окружающей среды, которые позволят сохранить богатые ресурсы нашего штата, повысить экономию электроэнергии и создать рабочие места в штате Нью-Йорк.

«Нью-Йорк имеет долгую и славную историю, как лидер в области охраны окружающей среды и развития технологий производства экологически чистой и дешевой электроэнергии», — заявил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Начиная с исторической программы предоставления субсидий на повышение энергоэффективности (On-Bill Recovery Financing Program), вплоть до проектов NY-Sun и «Энергетическая магистраль» («Energy Highway»), Нью-Йорк всегда был на переднем крае борьбы за более стабильное, экологически чистое будущее. Предложенные сегодня инициативы сэкономят деньги нашего бизнеса, домовладельцев и налогоплательщиков, что позволит нашему штату закрепить за собой место лидера в сфере производства экологически чистой энергии и защиты окружающей среды».

Губернатор сообщил о привлечении крупных новых инвестиций в проекты по производству экологически чистой энергии и охране окружающей среды через такие структуры как Управление энергетики штата Нью-Йорк (New York Power Authority, NYPA) и Управление по энергетическим исследованиям и развитию штата Нью-Йорк (New York State Energy and Research Development Authority, NYSERDA), включая сумму в 450 млн. долларов для снижения на 20 % энергопотребления в административных зданиях и дополнительные программы для домовладельцев и деловых структур по применению солнечных электроустановок. Губернатор также сообщил, что корпорация Intertek, ведущий мировой поставщик услуг контроля качества и сертификации, откроет первую на Восточном побережье лабораторию по испытанию солнечных энергосистем (Solar Testing Laboratory) в Кортленде (Cortland) и новую лабораторию по испытанию лопастей ветродвигателей (Wind Turbine Blade Testing Lab) в Университете Кларксона (Clarkson University).

Russian

Джил С. Квинионес (Gil C. Quinones), президент и главный исполнительный директор, NYPA, сказал: «Губернатор Куомо (Governor Cuomo) изложил смелое видение путей повышения энергоэффективности для нашего штата и местных органов самоуправления, чтобы сократить энергопотребление, расходы на пользование и выбросы углерода. Ускорение и увеличение притока инвестиций в энергосберегающие технологии, подобные тем, что предложил Губернатор сегодня, позволит значительно улучшить окружающую среду. Эти меры также позволят создать рабочие места, сократить расходы на электроэнергию в штате Нью-Йорк, а также высвободить ресурсы для предоставления основных услуг учреждениями коммунального хозяйства, которым предоставлены налоговые льготы».

Фрэнсис Дж. Мюррей младший (Francis J. Murray Jr.), президент и генеральный директор NYSERDA, сказал: «Губернатор Куомо (Governor Cuomo) вывел штат Нью-Йорк на первое место по выдвижению энергоэффективных инициатив и в то же время пополнил портфель проектов штата по применению разнообразных возобновляемых источников энергии. Названные инвестиции подтверждают стремление штата Нью-Йорк усилить экономию за счет применения экологически чистой энергии, защитить окружающую среду и сократить затраты на электроэнергию для всех граждан Нью-Йорка».

Губернатор также объявил о начале реализации «Зеленого плана» (Green Initiative) на базе Нью-Йоркского института по предотвращению загрязнения окружающей среды» (New York State Pollution Prevention Institute) при Рочестерском технологическом институте (Rochester Institute of Technology), который позволит деловым структурам Нью-Йорка обрести необходимый опыт и найти стратегические пути сокращения применения вредных и опасных материалов, а также более рационального использования ресурсов. Кроме того, Губернатор Куомо (Governor Cuomo) объявил о награждении ряда экологических проектов и студентов нью-йоркских ВУЗов за выдвинутые ими инициативы по защите окружающей среды и рациональному использованию ресурсов. В числе награжденных названы корпорация State Environmental Facilities Corporation — за ее программу Green Infrastructure Grant, программа Hudson River Estuary Департамента развития окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC), а также Нью-Йоркский институт по предотвращению загрязнения окружающей среды (New York State Pollution Prevention Institute). Все они были удостоены премии Агентства США по охране окружающей среды (U.S. Environmental Protection Agency).

Начальник Департамента развития окружающей среды (DEC) Джо Мартенс (Joe Martens) сказал: «Губернатор показал, чего можно достичь в сфере защиты экологии путем принятия важных законодательных инициатив и крупных инвестиций в защиту атмосферы, вод и земель штата Нью-Йорк. Инновационный подход Нью-Йорка к решению экологических проблем получил заслуженное признание Агентства по охране окружающей среды (EPA). Эти программы наглядно показывают, как штат Нью-Йорк сочетает экономическое развитие с охраной окружающей среды».

Роуз Харви (Rose Harvey), Руководитель Управления по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation), сказала: «Парки Нью-Йорка — гордость и украшение нашего штата, где ежегодно миллионы наших граждан могут отдохнуть, насладиться красотами природы и подышать свежим воздухом. Я благодарю Губернатора Куомо (Governor Cuomo) за то, что он обеспечивает нашим паркам необходимое финансирование, которое позволяет немедленно начать реализацию инфраструктурных проектов по восстановлению этих наших сокровищ».

**Ниже приведены подробности инициатив, которые обсуждались на заседании кабинета сегодня:**

#### **Выделение 450 млн. долларов на повышение энергоэффективности административных зданий штата:**

В ближайшие четыре года NYPA выделит около 450 млн. долларов на реализацию энергоэффективных проектов, которые позволят до 20 % сократить энергопотребление в административных зданиях штата. Меры по повышению энергоэффективности включают установку новых приборов освещения, отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха, электрических двигателей и автоматизированных систем управления потреблением электроэнергии. Многие проекты не требуют немедленного выделения фондов, так как средства, вырученные за счет экономии электроэнергии можно будет направлять на погашение кредитов.

Финансирование будет направлено на реконструкцию наиболее крупных объектов и зданий, которые неэффективно потребляют энергию. Фактические параметры таких зданий будут использованы для определения приоритетных объектов модернизации, и самые неэффективные здания и учебные заведения будут модернизированы в первую очередь. В течение следующих четырех лет NYPA также намерено дополнительно выделить 350 млн. долларов для финансирования энергоэффективных проектов и технических услуг в округах, зданиях органов местного самоуправления и школах, чтобы уменьшить затраты местных налогоплательщиков. NYPA использует недорогое финансирование для этих проектов и восстанавливает свои расходы за счет участия в экономии средств на оплату электроэнергии.

#### **Новые лаборатории по испытанию солнечных энергосистем и лопастей ветродвигателей будут созданы в штате Нью-Йорк**

NYSERDA выделил 4,2 млн. корпорации Intertek, ведущему мировому поставщику услуг по контролю качества и сертификации, для открытия первой на Восточном побережье лаборатории по испытанию солнечных энергосистем (Solar Testing Laboratory) на предприятии компании Intertek в Кортленде (Cortland), штат Нью-Йорк, и новой лаборатории по испытанию лопастей ветродвигателей (Wind Turbine Blade Testing Lab) в Университете Кларксона (Clarkson University).

Корпорация Intertek станет партнером Университета Кларксона (Clarkson University), Рочестерского технологического института (Rochester Institute of Technology), Альфред колледжа (Alfred State

College), Бингемтонского университета (Binghamton University) и компании AWS TruePower в создании Центра оценки чистых энергетических технологий, CeCeT) — организации, которая предоставит создателям чистых энергетических технологий свои контрольно-измерительные приборы и профессиональный опыт. Наличие аккредитованных лабораторий по испытанию технологий создания возобновляемых источников энергии позволит облегчить работу производителей, — особенно тех, что находятся на северо-востоке, — поскольку теперь, после сертификации, их продукция сможет быстрее поступать на рынок.

### **Проект NY-Sun вчетверо увеличит выработку солнечной энергии к 2013 году**

Губернатор Куомо (Governor Cuomo) начал реализацию программы NY-Sun, призванной удвоить ежегодный прирост выработки солнечной энергии в штате Нью-Йорк индивидуальными потребителями и увеличить его к 2013 году в четыре раза. Инициатива NY-Sun была впервые изложена Губернатором в его недавнем ежегодном докладе Законодательному собранию (2012 State of the State Address).

Проект NY-Sun объединит и расширит действующие программы, осуществляемые NYSERDA, Управлением энергетики Лонг-Айленда (Long Island Power Authority, LIPA) и NYPA, для создания скоординированного и в достаточном объеме финансируемого плана развития производства солнечной энергии.

19 апреля, как раз в День Земли (Earth Day), Комиссия по услугам населению (Public Service Commission) утвердила решение удвоить финансирование NYSERDA для производства на площадках клиентов солнечных электроустановок, известных как фотоэлектрические солнечные системы (PV). В ближайшие четыре года эта инвестиция составит 432 млн. долларов. Расширенная программа по использованию солнечной энергии увеличит финансовые стимулы для крупных коммерческих проектов по установке PV и расширит программы стимулирования для приобретения и установки малых и средних жилых и коммерческих систем.

### **Экологические программы штата удостоены премий USEPA**

В пятницу в Манхэттене (Manhattan) нескольким экологическим программам штата будет вручена «Премия за качество в экологии» (2012 EPA Environmental Quality Awards). Награды получат:

- Корпорация State Environmental Facilities Corporation — за инициативную программу Green Infrastructure Grant Program, по которой сумма прямых и привлеченных капиталовложений в размере 160 млн. долларов выделена для реализации в нашем штате 100 проектов по защите вод и зеленых насаждений наших районов.
- Разработанная DEC программа Hudson River Estuary Program, направленная на сохранение природных богатств и красот бассейна р. Гудзон (Hudson River).
- Нью-Йоркский институт по предотвращению загрязнения окружающей среды (New York

State Pollution Prevention Institute) — за содействие рациональному использованию ресурсов и инновациям на предприятиях штата.

### **«Зеленый план» (Green Initiative) — старт для инноваций в бизнесе**

В настоящее время Департамент развития окружающей среды (Department of Environmental Conservation) и Нью-Йоркский институт по предотвращению загрязнения окружающей среды (New York State Pollution Prevention Institute, NYSP2I) приступили к реализации «Зеленого плана» (Green Initiative), цель которого — создать «дорожную карту» защиты окружающей среды для промышленных предприятий Нью-Йорка.

Эта инициатива стала возможной благодаря инвестиции в 1,6 млн. долларов, полученной из «Фонда защиты окружающей среды» (Environmental Protection Fund). Проекты программы «Зеленая карта» будут способствовать созданию экологически чистых технологий и продуктов для дальнейшей их коммерциализации и обеспечивать знания и опыт в рамках создания более экологичной системы поставок.

В прошлом году Нью-Йоркский институт по предотвращению загрязнения окружающей среды (P2I) помог предприятиям Нью-Йорка отказаться в своем производстве от использования 386 тонн (851000 фунтов) вредных отходов и материалов, 4,5 тонн (10000 фунтов) безопасных материалов и сократить потребление электроэнергии на 945000 кВт-ч, а водных ресурсов — на 23470 куб.м. (6,2 млн. галлонов). Это позволило компаниям-участницам проекта сэкономить 346000 долларов в 2011 году.

### **Студенты получили награды за экологические инновации в своем университете**

Руководитель Департамента охраны окружающей среды Мартенс (Martens) назвал сегодня победителей соревнования «Озеленяй свой университет» («Greening Your Campus») которое проводилось среди студентов P2I. Соревнование состоялось вчера, в конференц-центре Empire State Plaza Conference Center. Десяти группам студентов из четырех ВУЗов — Университета Кларксона (Clarkson University), Политехнического института Ренсселера (Rensselaer Polytechnic Institute), Рочестерского технологического института и Университета Буффало — была поставлена задача предложить такие решения в одной из сфер деятельности своего университета, которые принесли бы значительный экологический эффект.

Победила команда, представлявшая Университет Кларксона (Clarkson University), которая смогла защитить проект, в котором потенциальная экономия электроэнергии составила 600000 долларов за счет установки ультразвукового сенсорного освещения в общежитиях университета.

## **Коренные перемены в парке Niagara Falls State Park связаны с программой «Нью-Йорк работает» («NY Works»)**

На этой неделе в г. Ниагара (Niagara) руководитель Департамента по делам парков Роза Харви (Parks Commissioner Rose Harvey) подробно рассказала об инициативе по восстановлению государственного парка Ниагара-Фоллс Niagara Falls State Park Revitalization Initiative). Этот проект предусматривает инвестиции в размере 25 млн. долларов в восстановление инфраструктуры старейшего американского парка и намечает монтаж установок для получения солнечной энергии.

Инвестиции поступают из средств фонда NY Works Fund. Состоящая из 89 млн. долларов государственных фондов и 54 млн. привлеченных средств, эта инвестиция в рамках программы «Нью-Йорк работает» («NY Works») — крупнейшее вложение капитала в истории государственных парков.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418